

Public notice



ORDINANCES

Notice is hereby given that the following ordinances were enacted by the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Borough Council at its regular meeting held on May 5, 2014.

BY-LAW CONCERNING NOISE (R.B.C.M., c. B-3, article 20)

Ordinance permitting the use of amplifiers outdoors on the sites and at the dates indicated in Table 1 and for the events The Monkland Grand Prix on June 6, 7 and 8, 2014 and The Flavours of the Monkland Village on August 21, 22, 23 and 24, 2014.

BY-LAW CONCERNING PEACE AND ORDER ON THE PUBLIC PROPERTY

(R.B.C.M., c. P-1, articles 3 and 8)

Ordinance authorizing the sale of promotional products, food, alcoholic or non-alcoholic beverages and the consumption of such alcoholic beverages on the sites and at the dates indicated in Table 1 and for the events The Monkland Grand Prix on June 6, 7 and 8, 2014 and The Flavours of the Monkland Village on August 21, 22, 23 and 24, 2014.

BY-LAW CONCERNING TRAFFIC AND PARKING (R.B.C.M., c. C-4.1, article 3, paragraph 8)

Ordinance authorizing measures to slow traffic and close streets on the sites and at the dates indicated in Table 1 and for the events The Monkland Grand Prix on June 6, 7 and 8, 2014 and The Flavours of the Monkland Village on August 21, 22, 23 and 24, 2014.

Any interested person may obtain a copy (in French) of the ordinances and Table 1 at the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Accès Montréal office, located at 5160, boulevard Décarie, ground floor. Table 1 is also available on the borough Website, at ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg, under "Public notices."

GIVEN AT MONTREAL, on May 14, 2014

Geneviève Reeves

Secrétaire d'arrondissement

Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 5 mai 2014

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
Tournoi de soccer	Soccer NDG	Parc Loyola	16 au 19 mai 2014	8:00 à 19:00	Oui	Non	10:00 à 19:00	160	Non	Accepté sous condition	Peggy Papadakis
		Parc Gilbert-Layton	16 et 19 mai 2014	8:00 à 19:00	Oui	Non	10:00 à 19:00	160	Non	Accepté sous condition	Peggy Papadakis
		Parc de Kent	16 au 19 mai 2014	8:00 à 22:00	Oui	Non	10:00 à 19:00	160	Non	Accepté sous condition	Peggy Papadakis
Pique-Nique annuel MADA	Centre Communautaire MADA	Parc Mackenzie-King	18 mai 2014	11:00 à 19:00	Non	Non	14:00 à 17:00	350	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Parade Lag B Omer	Chabad Lubavitch Youth Organisation	Fermeture de l'avenue Westbury, entre Carlton et Plamondon, devant le 6405 Westbury.	18 mai 2014	11:00 à 12:00	non	non	11:00 à 12:00	400-500	Oui	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
		Ralentissement de circulation des rues Westbury, Van Horne jusqu'à Fleet (Hampstead) à partir du 6405 Avenue Westbury.		11:45 à 12:30	non	non	11:45 à 12:30	400-500	Ralentissement		
Hockey de rue	YM-YWHA	Fermeture de l'avenue Westbury entre les rues Côte-Ste-Catherine and St-Kevin.	24 mai 2014	7:00 à 23:59	non	non	s/o(montage)	0	Oui	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
			25 mai 2014	00:00 à 22:00	non	non	9:00 à 19:00	40 équipes + 500 spectateurs	Oui		
Journée cardio-plein air « On bouge dans les parcs »	Ville de Montréal	Parc Loyola et Parc Jean-Brillant	24-mai-14	10:00 à 15:00	non	non	10:00 à 15:00	100	non	Accepté	Geneviève Frappier
Côte-des-Neiges actif et en santé	Loisirs sportifs CDN-NDG	Parc de Kent	25-mai-14	9:00 à 18:00	non	non	13:00 à 16:00	250	non	Accepté sous condition	Geneviève Frappier
		Quadrilatère des rues : Kent, Hudson, Plamondon et trottoir du chemin de la CDN.	25-mai-14	10:00 à 12:00	non	non	non	1 000	Fermeture partielle (3m) : avenue Plamondon et Kent entre CDN et Hudson et Hudson entre Plamondon et Kent. Seulement pour les courses de 10:00 à 10:20, de 10:40 à 11:05 et de 11:15 à 11:50.		
Rencontre culturelle, sportive et récréative	Association Yemba du Canada	Parc Mackenzie-King	31 mai 2014	9:00 à 19:00	oui	non	10:00 à 18:00	4 équipes + 100-200 spectateurs	Non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Corvée de nettoyage	Centre Communautaire Mountain Sights	Avenue Mountain Sights entre les rues Ferrier et Paré	7 juin 2014	8:30 à 14:30	non	non	9:00 à 14:00	100	Oui	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Festival couleurs de la Corée	Comité Jeunesse NDG	Parc Georges-St-Pierre	7 juin 2014	7:00 à 22:00	oui	non	11:00 à 19:00	1000	Non	Accepté sous condition	Catherine Duguay
Fête de voisinage de la rue Marlowe	Isabelle Roux	Rue Marlowe	7 juin 2014	16:30 à 22:00	non	non	17:00 à 22:00	100	Oui	Accepté sous condition	Nadia Mohammed